



# پیگیری تماس

پیگیری تماس عبارت از یک پروسه است که در آن توسط شناسایی و تست نمودن کسانی که اخیراً با یک شخص آلوده به توبرکلوس (TB) تماس داشته است از شیوع این عفونت در جامعه جلوگیری به عمل می آید.

### اهمیت پیگیری تماس چیست؟

توبرکلوس از طریق تماس نزدیک با فردی که به بیماری توبرکلوس فعال شش مبتلا است، منتقل می شود.

یک شخصی که مصاب به توبرکلوس شده است شاید این مرض را از کسی دیگر که به وی نزدیک است گرفته باشد که خودش از مصاب بودنش به توبرکلوس خبر ندارد. سپس می توان آنها را معالجه کرد تا از انتقال این عفونت جلوگیری شود.

پیگیری تماس کسانی را شناسایی می کند که در معرض توبرکلوس قرار گرفته اند. سپس به آنها دوا داده می شوند تا از فعال شدن توبرکلوس جلوگیری به عمل آید. به این معالجه وقایوی می گویند.

پیگیری تماس همچنان یک فرصت مهم برای ارائه نمودن آگاهی و مشاوره به کسانی که شاید در معرض توبرکلوس قرار گرفته باشند، و همچنان به جامعه گسترده تر است.

پیگیری تماس یک پروسه دواطلبانه بوده و تمام خدمات به صورت رایگان در کلینیک توبرکلوس ارائه می شوند. ما معاینه توبرکلوس و خدمات پیگیری را هم برای بزرگسالان و هم برای اطفال در این کلینیک انجام می دهیم.

### چی نوع تست های انجام می شوند؟

سه تست عمده قرار ذیل اند:

- تست جلدی Tuberculin یا (TST)، که اکثر اً بنام تست Mantoux یاد می شود
  - اکسری سینه
  - تست خون QuantiFERON

هنگامیکه یک تماس شناسایی شد، معلوماتی راجع به تستی که نیاز است به شما فراهم خواهد شد.

### آیا به پیگیری هم نیاز خواهم داشت؟

به شما معلوماتی راجع به نتایج تست تان داده خواهد شد.

نظر به نتایج تان، شاید نیاز باشد یک داکتر را ببینید. اگر چنین است، یک قرار ملاقات برای شما در کلینیک توبرکلوس تعیین می شود.

> برای کسب معلومات بیشتر، به وب سایت <u>Healthy WA</u> مراجعه کید.





پروگرام کنترل توبرکلوس استرالیای غربی

Anita Clayton Centre, © 1/311 Wellington Street, Perth WA 6000

(+61) 08 9222 8500 🔣

ACCadmin@health.wa.gov.au ⊠



ما افتخار می کنیم که یک مرکز عاری از سیگرت هستیم. از اینکه سیگرت نمی کشید یا از سیگرت برقی استفاده نمی کنید سپاسگزاریم.

این سند را می توان نظر به تقاضا به یک شکل دیگر فراهم کرد.



## Contact tracing

Contact tracing is a process used to stop the spread of infection in the community by identifying and testing people who have had recent contact with someone diagnosed with tuberculosis (TB).

### Why is contact tracing important?

TB is spread by close contact with someone who has active TB disease of the lungs.

A person who has been diagnosed with TB may have caught it from someone else close to them who is not aware they have TB. They can then be treated to stop the spread of infection.

Contact tracing identifies people who have had exposure to TB. They can then be offered medication to prevent the TB from becoming active. This is called preventive therapy.

Contact tracing is also an important opportunity to offer education and counselling to people who may have had exposure to TB, as well as to the wider community.

Contact tracing is a voluntary process and all services are provided free at the TB clinic. We perform TB screening and follow-up services for both adults and children at the clinic.

### What tests are done?

The three main tests are:

- The Tuberculin Skin Test (TST), often referred to as a Mantoux test
- Chest x-ray
- OuantiFERON blood test.

When a contact is identified, information will be provided on which tests are required.

### Will I need follow-up?

You will receive information about your test results.

Depending on your results, you may need to see a doctor. If so, an appointment will be made for you at the TB clinic.

> For more information, see the Healthy WA website





#### **WA Tuberculosis Control Program**

- Anita Clayton Centre, 1/311 Wellington Street, Perth WA 6000
- ±9 (+61) 08 9222 8500
- △ ACCadmin@health.wa.gov.au





We are proud to be a smoke-free site. Thank you for not smoking or vaping.

This document can be made available in alternative formats on request.